A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. december 6.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatali vámjainak átvállalására vonatkozó újbóli vizsgálat megszüntetéséről

(2006/886/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 9. és 12. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

1. Eredeti intézkedések

(1) 2005 júliusában a Tanács az 1174/2005/EK rendelettel [2] végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: KNK) származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára. Az együttműködő exportáló gyártókra a KNK-ban 7,6 %-tól 39,9 %-ig terjedő egyéni dömpingellenes vámtételeket vetettek ki. A többi vállalattól származó behozatal esetén az alkalmazandó vámtétel 46,7 %.

2. A vámok átvállalására vonatkozó újbóli vizsgálat iránti kérelem

(2) Az alaprendelet 12. cikkének megfelelően 2006. február 15-én az eredeti intézkedések újbóli vizsgálatára irányuló kérelmet nyújtottak be. Ezt a kézi emelőkocsik és alapvető alkatrészeik négy nagy közösségi gyártója nyújtotta be (BT Products AB, Franz Kahl GmbH, Bolzoni Auramo SpA és Pramac Lifter S.p.A), amelyek a közösségi gyártás jelentős részét – jelen esetben több mint 70 %-át – képviselik (a továbbiakban: kérelmezők).

(3) A kérelmezők első ránézésre elegendő olyan információt nyújtottak be, amely alátámasztja, hogy a KNK-ból származó kézi emelőkocsikra és alapvető részegységeikre kivetett dömpingellenes vámok nem vezettek elegendő mozgáshoz, illetve semmilyen mozgáshoz sem vezettek a viszonteladói árak vagy az azt követő eladási árak terén, és így megakadályozzák a hatályos dömpingellenes intézkedések tervezett jótékony hatásait.

3. A vámok átvállalására vonatkozó újbóli vizsgálat

(4) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló, 2006. március 31-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* [3] közzétett értesítéssel bejelentette, hogy az alaprendelet 12. cikke alapján megindítja az eredeti intézkedések újbóli vizsgálatát.

(5) Az újbóli vizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan tájékoztatta az ismert érintett exportőröket/gyártókat, az exportáló ország képviselőit, az importőröket és felhasználókat. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak, hogy véleményüket írásban ismertessék, illetve hogy meghallgatást kérjenek az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidőn belül. A Bizottság kérdőíveket küldött az összes ismert érintettnek félnek.

(6) Két megfelelő mértékben kitöltött kérdőív érkezett vissza azoktól a kínai exportáló gyártóktól (Ningbo Ruyi Joint Stock Co. Ltd. és Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd.), amelyek már az eredeti vizsgálatban is együttműködtek. Egy másik exportáló gyártó (Yale Industrial Products Co. Ltd.) csak alapvetően hiányos információkat küldött, ezért, miután megfelelően tájékoztatták, az alaprendelet 18. cikkével összhangban nem tekintették együttműködőnek. Két másik, az eredeti vizsgálatban együttműködő exportáló gyártó (Ningbo Liftstar Material Transport Equipment Factory és Ningbo Tailong Machinery Co. Ltd.) nem küldött semmilyen információt a jelenlegi átvállalásra vonatkozó újbóli vizsgálathoz.

(7) Ezen kívül kilenc kézi emelőkocsit és annak alapvető részegységeit behozó importőr nevezte meg magát, akik közül öten működtek együtt kielégítően a jelenlegi újból vizsgálatban.

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 189., 2005.7.21., 1. o.

[3] HL C 78., 2006.3.31., 24. o.

(8) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet az újbóli vizsgálat érdekében szükségesnek ítélt. Ellenőrző látogatásokra került sor KNK-ban az alábbi exportáló gyártók telephelyein:

— Ningbo Ruyi Joint Stock Co. Ltd, Hangzhou (Hangcsou) és Ninghai (Ninghaj), KNK;

— Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd., Changxing (Csanghszing), KNK.

(9) Az erre az újbóli vizsgálatra irányuló vizsgálati időszak (a továbbiakban: újbóli VI) 2005. április 1-jétől 2006. március 31-ig tartott. Az újbóli VI-ot arra használták fel, hogy meghatározzák az exportárak jelenlegi szintjét és a végső felhasználóknak felszámított árak szintjét a Közösségben. Annak megállapításakor, hogy vajon az exportárak és a viszonteladói árak vagy az azt követő eladási árak kielégítő mértékben változtak-e a Közösségben, az újbóli VI-ban alkalmazott árszinteket összehasonlították a 2003. április 1-jétől 2004. március 31-ig tartó eredeti vizsgálati időszakban (a továbbiakban: eredeti VI) alkalmazott árszinttel.

B. ÉRINTETT TERMÉK

(10) A jelenlegi újbóli vizsgálat érintett terméke megegyezik az eredeti vizsgálatéval, vagyis a KNK-ból származó, rendszerint raklapokra helyezett anyagok mozgatására használt, nem önjáró kézi emelőkocsi, valamint annak alapvető részegységei, azaz alváz és hidraulika (a továbbiakban: érintett termék), mely rendszerint az ex 8427 90 00, illetve az ex 8431 20 00 KN-kód alá kerül besorolásra.

C. MEGÁLLAPÍTÁSOK

(11) Az újbóli vizsgálat célja annak megállapítása volt, hogy az eredeti intézkedések elrendelése óta i) csökkentek-e az érintett termék exportárai vagy ii) viszonteladói vagy azt követő eladási áraiban volt-e elegendő vagy egyáltalán bármiféle mozgás a Közösségben.

(12) Az alaprendelet 12. cikkével összhangban az importőrök/felhasználók és az exportőrök/gyártók lehetőséget kaptak arra, hogy bizonyítékot szolgáltassanak annak igazolására, hogy az eredeti intézkedések elrendelését követően a dömpingellenes vám átvállalásától eltérő okokból csökkentek az exportárak és/vagy nem mozdultak a viszonteladói árak és az azt követő eladási árak a Közösségben, ha egyáltalán ez megtörtént.

1. Exportárak csökkenése

(13) Az újbóli VI-ban az érintett termék értékesítése kétféleképpen zajlott: egyrészt a Közösségben és a KNK-ban egymással kapcsolatban álló felek révén, másrészt közvetlenül független importőröknek és/vagy forgalmazóknak a Közösségben. Az exportárak mozgását úgy mérték fel, hogy – terméktípusonként és azonos szállítási feltételek mellett – összehasonlították az újbóli VI-ban feljegyzett súlyozott átlagárat az eredeti VI során meghatározottal.

(14) A két együttműködő exportáló gyártó újbóli VI-ban tapasztalható árainak összehasonlítása az eredeti VI áraival nem mutatott csökkenést az érintett termék átlagos exportáraiban.

2. A viszonteladói árak vagy az azt követő eladási árak mozgása a Közösségben

(15) A Közösségben az importőrök és/vagy forgalmazók szintjén tapasztalható viszonteladói árakat úgy mérték fel, hogy az eredeti VI-ban és az újbóli VI-ban – hasonló terméktípusok esetében – összehasonlították az átlagos viszonteladói árakat azonos szállítási feltételek mellett, beleszámítva a szerződéses vámot és az ehhez hozzáadott dömpingellenes vámot is. Ebben a tekintetben együttműködött és adatokat szolgáltatott öt importőr, akik az újbóli VI során az érintett termék Közösségbe történő behozatalának jelentős részét végezték.

(16) Viszonteladói áraik összehasonlítása ezen terméktípusok esetében azt mutatta, hogy az árak a dömpingellenes vámot meghaladó összegekkel nőttek. Ebben az összefüggésben kell megjegyezni, hogy ezért nem volt szükséges az eredeti VI-kal összehasonlított újbóli VI során az együttműködő importőrök haszonkulcsában bekövetkező bármiféle csökkenést részletesebben vizsgálni, hiszen az az újbóli VI alatt minden esetben jelentős maradt.

(17) Az azt követő eladási árakról nem állt rendelkezésre reprezentatív adat. Mindazonáltal, mivel az importőrök független fogyasztóknak kínált viszonteladói áraiban jelentős mozgás tapasztalható a dömpingellenes intézkedés kiszabása óta, nem ésszerűtlen arra következtetni, hogy e fogyasztók ezt követő eladási árai szintén jelentős mozgást mutattak volna.

3. **Nem együttműködő vállalatok**

(18) Minthogy a jelenlegi újbóli vizsgálatban együttműködő két exportáló gyártó végezte az újbóli VI során a Közösségbe irányuló export több mint 85 %-át az érintett termékből, és ez így nagy mértékű együttműködést jelent, megállapításaik az exportáló ország egészére nézve reprezentatívnak tekinthetők. Ezért nem került sor az alaprendelet 18. cikkének értelmében arra, hogy a nem együttműködő exportáló gyártókkal kapcsolatban a rendelkezésre álló tényekhez kelljen folyamodni.

4. **Következtetés**

(19) A jelenlegi újbóli vizsgálat eredményeként az a következtetés vonható le, hogy az együttműködő exportáló gyártók esetében nem állapítható meg a megtett intézkedéseknek az alaprendelet 12. cikke (2) bekezdése értelmében történő átvállalása, mivel az érintett terméknél nem mutatható ki sem az exportárak csökkenése, sem a viszonteladói árak vagy az azt követő eladási árak nem kielégítő mozgása.

(20) A nem együttműködő exportáló gyártók vámját szintén változatlanul kell hagyni a fenti (18) preambulumbekezdésben kifejtett okok miatt.

(21) Következésképpen a jelenlegi átvállalásra vonatkozó újbóli vizsgálatot meg kell szüntetni.

(22) Az érdekelt felek tájékoztatást kaptak azokról az alapvető fontosságú tényekről és megállapításokról, amelyek alapján meg kívánják szüntetni ezt az újbóli vizsgálatot, valamint lehetőséget kaptak észrevételeik kifejtésére. Nem érkezett tartalmi észrevétel,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Egyetlen cikk

A Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsi és alapvető részegységei behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedésekkel kapcsolatos, a 384/96/EK rendelet 12. cikke szerinti újbóli vizsgálat megszűnik.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 6-án.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja